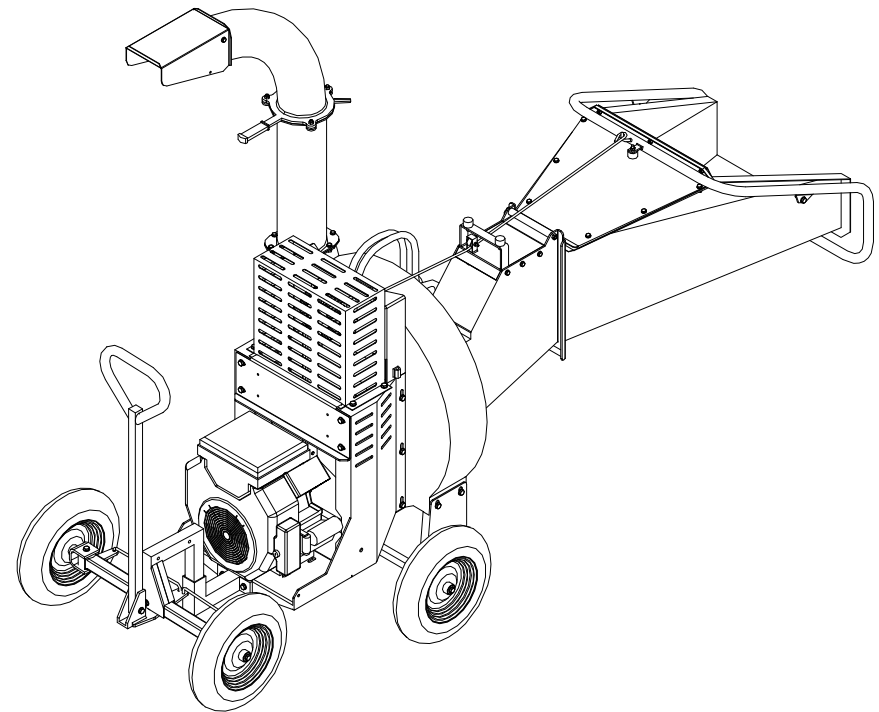


**MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO Y
MANTENIMIENTO**

MANUAL ORIGINAL

Bio 525



**ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO, ¡LEER EL MANUAL
DE INSTRUCCIONES!**

10. DECLARACION DE CONFORMIDAD



La firma que suscribe Greens Power Products, S.L. , declara bajo su responsabilidad , que la màquina BIOTRITURADOR Tipo BIO 525, es conforme con los Requisitos Esenciales de Seguridad y de la Tutela de la Salud segùn Directiva CE 89/336 y 89/392 , 94/626 y sucesivas modificaciones 89/686 , 91/368 , 93/44 y 93/68.

EN 292

EN 294

El Fabricante:

Greens Power Products, S.L.
Avda. Ramón Cirurans, 2
08530 La Garriga (Barcelona)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Salvador Prat'.

Salvador Prat

La Garriga , 01 / JAN / 2009

1. COMO UTILIZAR Y CONSERVAR EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

El presente manual de instrucciones està dirigido AL USUARIO DE LA MAQUINA, AL PROPIETARIO, AL ENCARGADO DE LA LIMPIEZA, AL REPARADOR Y DEBE estar siempre o disposición para cualquier eventual consulta.

El manual de instrucciones sirve para indicar el uso previsto de la màquina, sus características técnicas, suministrar instrucciones para el desplazamiento, limpieza, regulación, como usarla, como realizar el mantenimiento, como pedir los repuestos, ofrecer indicaciones acerca de los riesgos residuales y ofrecer advertencias para operaciones que necesiten de una atención particular.

La màquina està destinada a un uso profesional, por lo cual el manual de instrucciones no puede nunca reemplazar una adecuada experiencia del utilizador.

El presente manual debe considerarse parte de la màquina y debe ser CONSERVADO PARA FUTURAS REFERENCIAS hasta la eliminación final de la misma.

El manual de instrucciones debe estar siempre disponible para la consulta y ser conservado en un lugar protegido y seco.

En caso de extravío o daño, el usuario puede solicitar un nuevo manual al fabricante indicando el número de serie, el tipo y año de construcción, puestos sobre la placa fijada en el biotriturador (cap. 5).

El fabricante se reserva el derecho de actualizar la producción y el manual sin lo obligación de actualizar la producción ni los manuales anteriores.

El constructor se considera libre de eventuales responsabilidades en el caso de:

- a) Uso inapropiado del biotriturador;
- b) Uso no conforme a lo expresamente especificado en la presente documentación;
- c) Graves carencias en el mantenimiento prevista y recomendado;
- d) Modificaciones o intervenciones no autorizadas;
- e) Utilización de repuestos no originales o específicos para el modelo;
- f) No hacer caso total o parcial de las instrucciones;
- g) Eventos excepcionales.

2. IDENTIFICACION DE LAS PIEZAS PRINCIPALES (fig.1)

1. Tolva con protecciones
2. Timón de arrastre
3. Motor (gasolina)
4. Ruedas
5. Camara de triturado
6. Tubo de descarga
7. Grupo rodillo alimentador

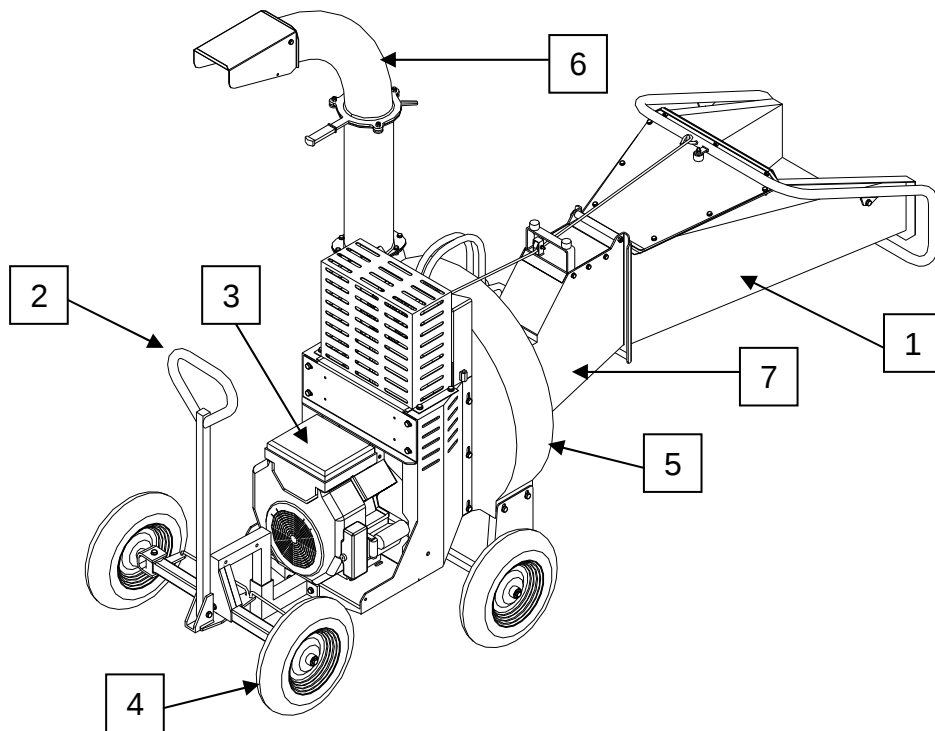


Fig. 1

9. ANOMALIAS - SOLUCIONES

Anomalías	Soluciones
El biotriturador no arranca	Controlar la tensión y el estado de la correa, el bloqueo de las poleas, las tomas de fuerza, o engranajes. Controlar las cuchillas, la hoja, la contracuchilla y la presencia de material en la cámara de triturado. Verificar el estado del motor (consultar el manual de instrucciones adjunto).
Arranque dificultoso o pérdida de potencia	Controlar la tensión y el estado de las correas, el bloqueo de las poleas, la toma de fuerza, o engranajes. Verificar el estado del motor (consultar el manual de instrucciones adjunto).
El biotriturador pierde revoluciones y funciona irregularmente	Controlar la tensión y el estado de las correas, el bloqueo de las poleas, la toma de fuerza, o engranajes. Controlar las cuchillas, la hoja, la contracuchilla y la presencia de material en la cámara de triturado. Control de la criba, que no esté obstruida. Verificar el estado del motor (consultar el manual de instrucciones adjunto). Examinar el material que se tritura en el momento del mal funcionamiento.
Vibraciones excesivas	Controlar las cuchillas, la hoja, la contracuchilla y la presencia de material en la cámara de triturado.
Disminución de la calidad del material triturado.	Controlar la tensión y el estado de las correas, el bloqueo de las poleas, la toma de fuerza, o engranajes. Verificar el estado del motor (consultar el manual de instrucciones adjunto).
El material es rechazado por la tolva	Controlar las cuchillas flotantes, las cuchillas fijas, la contracuchilla y la presencia de material en la cámara de triturado. Verificar el estado del motor (consultar el manual de instrucciones adjunto). Verificar el estado de desgaste de las gomas de protección en la tolva.

8.5 MANTENIMIENTO

	Cada inicio estacion	Cada inicio trabajo	Cada fin de estacion
Control nivel aceite motor		♦	
Control apretado tornillos, cárter, tolva etc.	♦	♦	
Control tensión correas y estado de desgaste	♦	♦	
Verificación desgaste cuchillas	♦		♦
Verificación desgaste hoja	♦		♦
Verificación desgaste contracuchilla	♦		♦
Control goma de protección en la tolva	♦	♦	♦
Limpieza máquina		♦	♦
Control estado de desgaste cojinetes y ejes de transmisión	♦		♦

3. USO PREVISTO DE LA MAQUINA

La máquina debe hacerla funcionar un solo operario.

El operario encargado, tiene que haber leído y comprendido bien las instrucciones contenidas en este capítulo, para poder hacer funcionar la máquina correctamente. El operario debe asegurarse que durante el funcionamiento de la máquina ninguna persona o animal se detenga en el radio de acción de la misma (15 metros).

El biotriturador mod. BIO 525 de la firma Greens Power Products ha sido construido para poder triturar vegetales, follaje y madera natural de las dimensiones indicadas en el correspondiente capítulo.

Puede además ser utilizado para la preparación de turbas y similares.

La máquina no es apta para triturar productos que no sean los mencionados más arriba. Para el triturado de productos diferentes, debe contactar con la empresa constructora de la máquina o con los distribuidores autorizados.

El operario encargado del uso de la máquina debe tener conocimiento de todas las instrucciones indicadas en este manual de instrucciones.

4. DESEMBALAJE DE LA MAQUINA Y PREPARACION

La biotrituradora mod. Bio 525 se entrega parcialmente montada. Según las versiones puede venir sobre un palet para facilitar las operaciones de manipulación y de transporte. Para el desplazamiento de la máquina en estas condiciones, es indispensable el uso de un transpalet o similar, capaz de sostener un peso de unos 350 kg. aproximadamente.

Evitar:

- levantar el biotriturador con cables o elevadores no apropiados
- arrastrar el biotriturador
- provocar choques o sacudidas
- exponerlo a la lluvia, al hielo y al intemperie.

Cuando se recibe la máquina, comprobar que el contenido corresponda al boletín de despacho y entrega.

Si se detectan daños o deformaciones ocurridas durante el transporte, reclamar inmediatamente al transportista y advertir al revendedor autorizado o a la empresa constructora, especialmente verificar que:

- no se presenten abolladuras, señales de choques o deformaciones;
- no se presenten zonas mojadas o señales que puedan llevar o suponer que el embalaje haya sido expuesto a la intemperie;
- no presente señales de manipulaciones;

Después de la comprobación de que el transporte se haya realizado de modo correcto, efectuar el montaje de la máquina como está indicado a continuación:

- Colocar la media tolva plegable en la posición de trabajo y engancharla a la caja del rodillo alimentador por medio del gancho correspondiente (Fig. 2 – 3) .

Fig. 3

8.4 Sustitución del tamiz

- Abrir la tolva de carga, destornillando las tuercas de bloqueo.
- Quitar el tamiz extrayéndolo de la cámara de trituración.
- Montar el nuevo tamiz introduciéndolo en la cámara de trituración.
- Cerrar la tolva de carga y atornillar las tuercas de bloqueo.

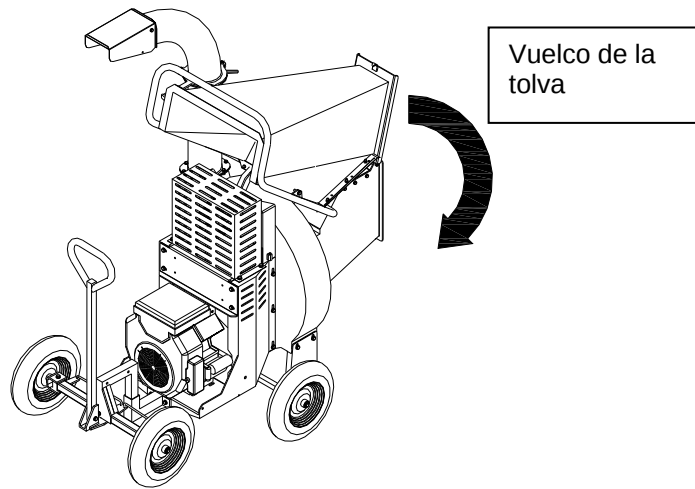


Fig. 2

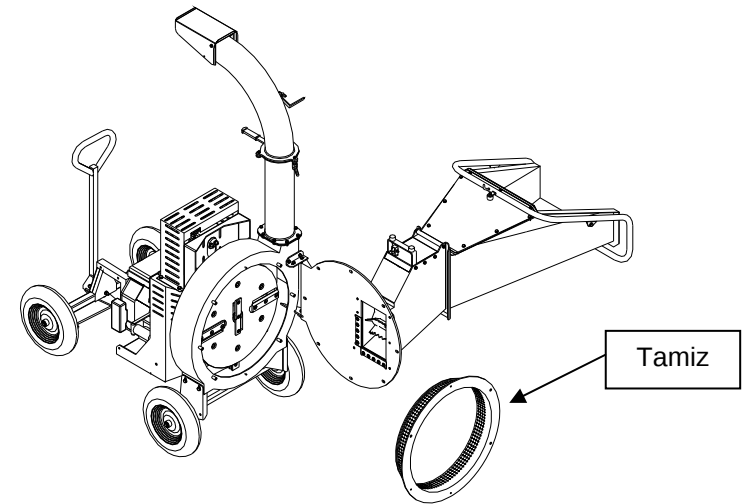
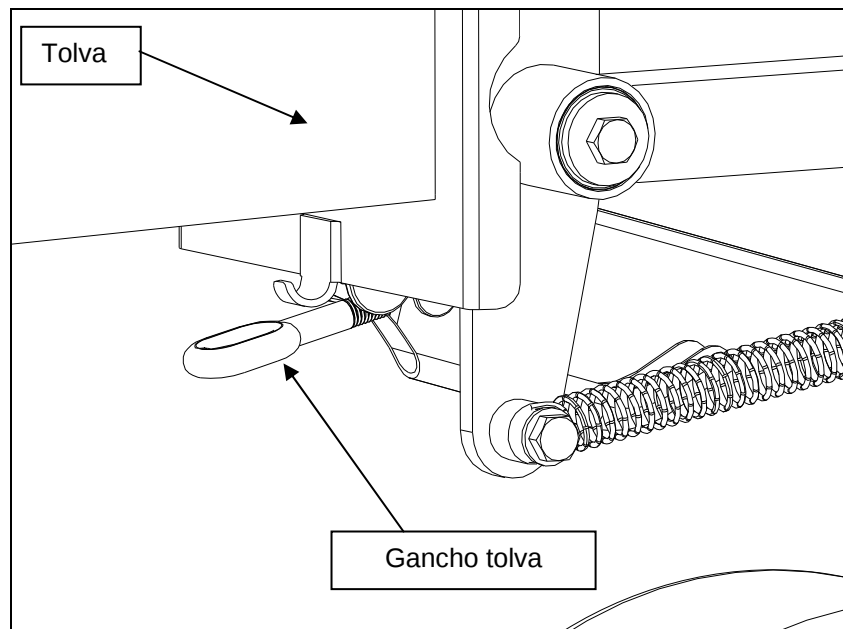


Fig. 14

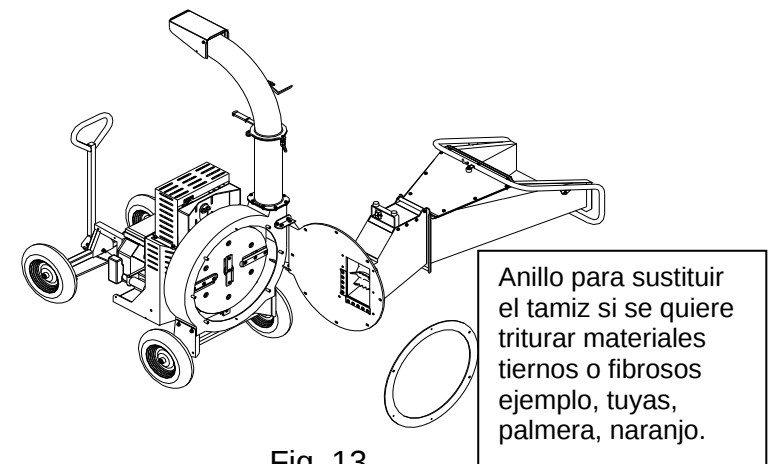


Fig. 13

8.3 Desmontar, invertir y sustituir las cuchillas.

- Abrir la tolva de carga, destornillando las tuercas de bloqueo.
- Quitar el tamiz extrayéndolo de la cámara de trituración.
- Quitar el disco astillador delantero destornillando los 6 tornillos.
- Extraer las cuchillas flotantes y los distanciadores, prestando atención a anotar la posición de los distanciadores que separan las cuchillas.
- Sustituir eventualmente las cuchillas montando de nuevo sobre la varilla porta cuchillas los distanciadores anteriormente retirados teniendo cuidado de ponerlos en la misma posición.
- Montar de nuevo el volante astillador delantero y bloquear los 6 tornillos de fijación.
- Cerrar la tolva de carga y atornillar las tuercas de bloqueo.

¡Atención! La sustitución parcial de las cuchillas móviles debe ser efectuada respetando la posición opuesta para el equilibrado.

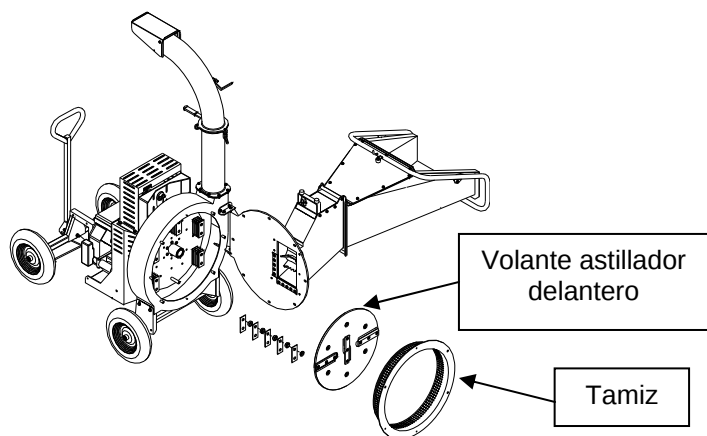


Fig. 12

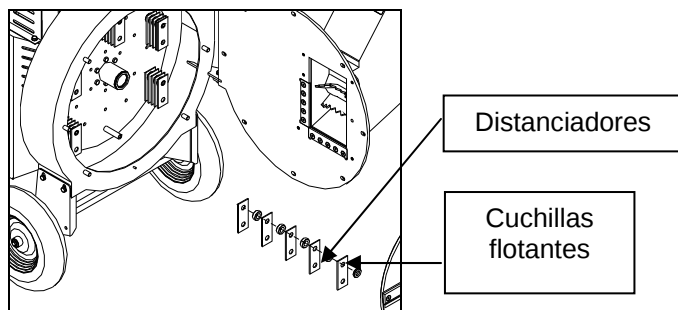


Fig. 11

5. CARACTERISTICAS TÉCNICAS

Sobre el Biotriturador BIO 525 está puesta en modo bien visible la placa de identificación CE (Fig. 4).

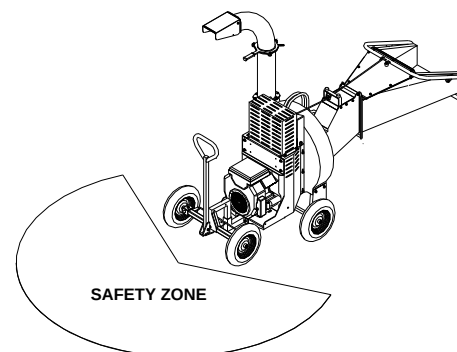
Para toda comunicación con la empresa constructora, referirse al número de serie que se encuentra en la placa.



Fig. 4

Versión	Potencia HP / kw	Alimentación	Prod. m ³ / h
BIO 525 B	12,7 / 9,5	Gasolina	10*
* dato que depende del tipo del material a triturar y de la velocidad de alimentación			

5.1 Dimensiones



Largo (mm) : 2500

Ancho (mm) : 990

Alto (mm) : 1920

Peso (kg.) : ~ 350

L_{WA} MAX (dB) : 104

Fig. 5

6. NORMAS DE SEGURIDAD

Capacitación

- Los menores de 16 años y las personas que desconocen las instrucciones de uso no deben utilizar la máquina.
- El operario es responsable hacia terceros en la zona de trabajo. Tener lejos a los niños y a los animales domésticos cuando el biotriturador está en funcionamiento (15 metros).
- Esta máquina se puede utilizar únicamente para triturar ramas en madera natural y follaje. No debe utilizarse para otras tareas (por ej. para triturar botellas o latas o materiales similares).
- Trabajar sólo con luz apropiada.
- Cuando ponga en marcha el motor, asegurarse que la máquina tenga montadas todas las protecciones previstas.
- Durante el trabajo, utilizar guantes y gafas protectoras.

Preparación/Funcionamiento

- Antes de iniciar el trabajo, asegurarse que las cuchillas de corte estén perfectamente fijadas. Si las hojas presentaran daños, será necesario afilarlas nuevamente o eventualmente sustituirlas.
- No utilizar el biotriturador bajo la lluvia.
- El triturador debe ser colocado sobre una superficie plana, sólida y estable para evitar los vuelcos.
- Apagar el motor, quitar las llaves del cuadro de arranque y quitar el capuchón de la bujía, para:
 - extraer eventuales cuerpos extraños de las tolvas.
 - efectuar el transporte o el desplazamiento de la máquina de la zona de trabajo.
 - efectuar trabajos de mantenimiento o limpieza.
 - dejar el triturador sin custodia.
- Las cuchillas giran durante algunos segundos inclusive después de haber apagado el motor.
- Montar las cuchillas siguiendo las respectivas instrucciones y usar sólo repuestos originales suministrados por el constructor.
- No usar nunca el triturador con las protecciones defectuosas o sin los dispositivos de seguridad instalados y en orden.
- Poner el motor en marcha con cautela y según las instrucciones de uso. Cuando el motor está en movimiento, hay que evitar que cualquiera acerque las manos a la tolva de carga, a la boca de descarga.

8.2 Sustitución de la contra-cuchilla

- Abrir la tolva de carga, destornillando las tuercas de bloqueo.
- Quitar la contra-cuchilla destornillando los 5 tornillos de fijación.
- Sustituir la contra-cuchilla por una nueva.
- Atornillar de nuevo los 5 tornillos de bloqueo de la contra-cuchilla.
- Cerrar la tolva de carga y atornillar las tuercas de bloqueo.

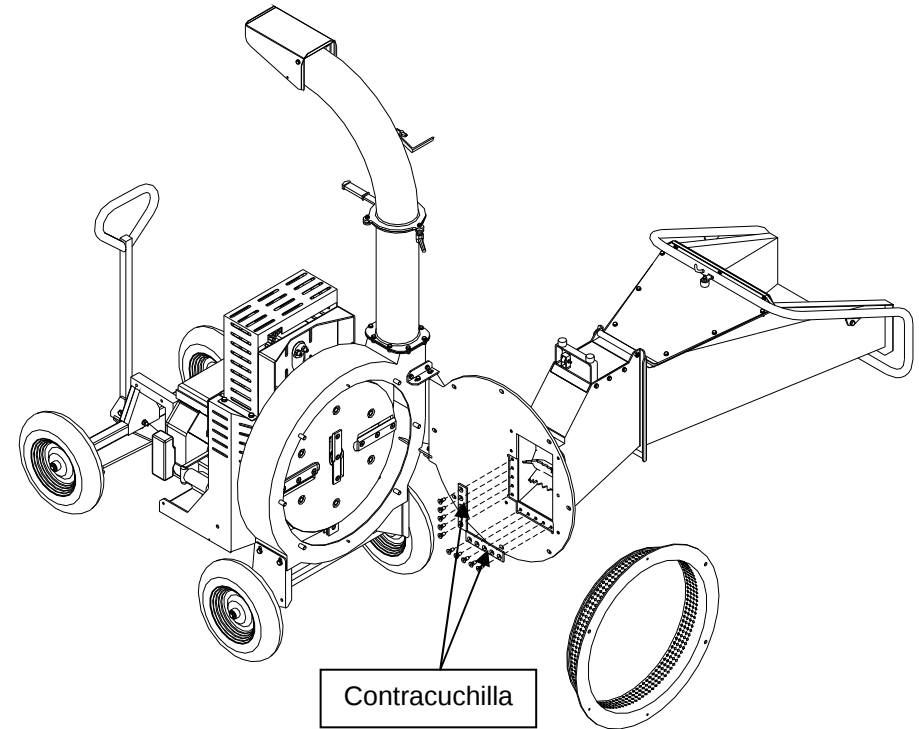


Fig. 10

8. MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN! Antes de proceder con cualquier operación de mantenimiento, apagar el motor y asegurarse de haber eliminado completamente toda posibilidad de funcionamiento de la máquina. Para cualquier operación de mantenimiento, es obligatorio utilizar guantes adecuados.

8.1 Sustitución de las cuchillas del astillador

- Abrir la tolva de carga, destornillando las tuercas de bloqueo.
- Quitar las cuchillas destornillando los tornillos de fijación.
- Sustituir las cuchillas por unas nuevas.
- Atornillar de nuevo los tornillos de bloqueo de las cuchillas.
- Cerrar la tolva de carga y atornillar las tuercas de bloqueo.

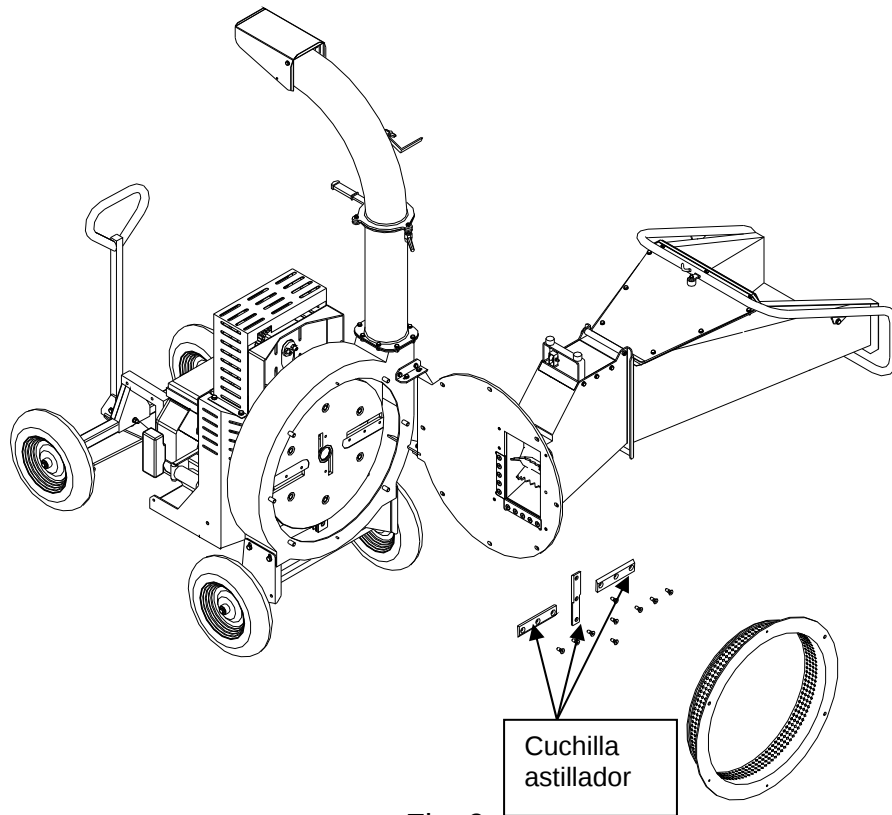


Fig. 9

¡Atención! El carburante es altamente inflamable:

- Conservar el carburante sólo en bidones adecuados a tal fin.
- Introducir el carburante en el tanque al aire libre, no fumar o acercar llamas durante las operaciones de repostaje.
- Llenar totalmente de carburante antes de arrancar el motor. No abrir nunca el tapón del tanque de carburante o añadir gasolina con el motor en marcha o cuando está aún caliente.
- Si se ha derramado gasolina, no tratar nunca de poner en marcha el motor. Desplazar la máquina fuera del área afectada por la pérdida y evitar cualquier fuente de calor hasta que los vapores del carburante se hayan disipado, si puede seque con un trapo la zona mojada por la gasolina.
- Volver a colocar firmemente el tapón del tanque.

Mantenimiento y almacenaje

- Tener todas las tuercas, los bulones y los tornillos perfectamente opretados, para trabajar en condiciones de seguridad.
- Por razones de seguridad, substituir inmediatamente las piezas gastadas o dañadas.
- Para la protección de las manos durante el desmontaje y el montaje de las cuchillas, hay que utilizar guantes de protección adecuados.

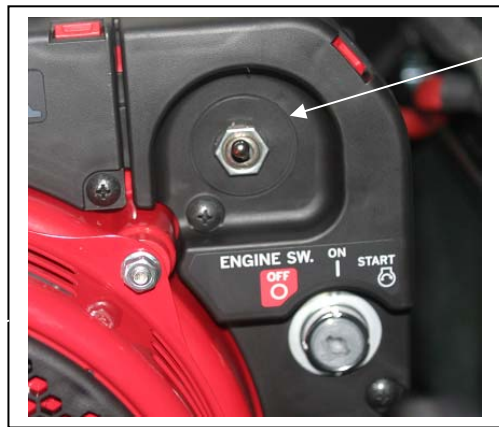
7. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

¡ATENCIÓN! Antes de poner en marcha el motor, asegurarse de que el biotriturador esté colocado sobre una superficie estable y que en la zona de trabajo no hayan presentes animales o personas no autorizadas (15 metros). Leer atentamente el manual de instrucciones del motor suministrado por Honda.

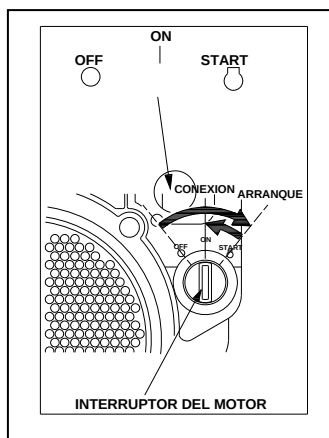
Verificar el aceite del motor y si hay carburante en el tanque de gasolina, si es necesario rellenarlos.

Version con motor de gasolina

- En la versión con motor de 12,7 HP con puesta en marcha eléctrica, introducir las llaves en el cuadro de puesta en marcha y girar la llave primero sobre "1" para dar corriente y a continuación sobre "Start" para arrancar. .
- Antes de comenzar a trabajar, es necesario hacer funcionar el motor en vacío durante aproximadamente 1 minuto, luego sitúe el interruptor de aceleración hacia abajo para que el motor alcance el número máximo de revoluciones.



Interruptor de aceleración



FUNCIONAMIENTO

Después de haber preparado correctamente el biotriturador como se indica anteriormente, se puede proceder a triturar el material.

Introducir ramas en la tolva, teniendo en cuenta la potencia disponible en función del modelo en su poder. .

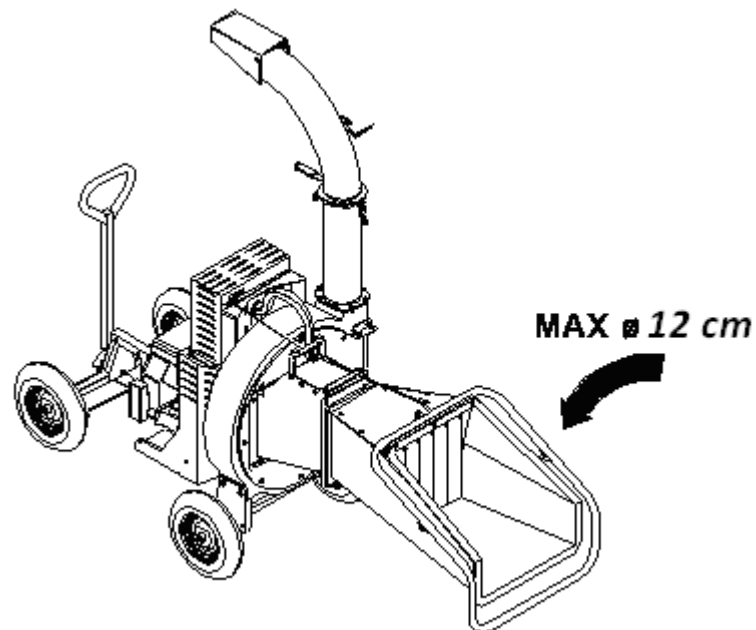


Fig. 8

¡ATENCIÓN! Debe acompañar el material a la boca de la tolva hasta que el rodillo alimentador lo enganche.

¡No introducir nunca las manos ni los brazos para empujar el material en la tolva!

El material que puede ser triturado no debe superar un diámetro de 12 cm.

Las máquinas con motor de explosión no deben nunca ser arrancadas en ambientes cerrados, debido al peligro de intoxicación.